

REQUEST FOR QUOTATION

استمارة طلب عرض أسعار

Subject: Supplying School Bags	العطاء : تجهيز حقائب مدرسية
Tender Number: 2	رقم العطاء: 2
Date: 30/09/2024	التاريخ: 2024/9/30
Submission Deadline: 9/10/2024 17:00 (Iraq time)	انتهاء التقديم 2024/10/9 في 17:00 (توقيت العراق)
The Iraqi Institution for Development, a non-profit organization, is looking for qualified suppliers for supplying and delivering School bags and school supplies according to the specifications mentioned in the offer form below.	تبحث المؤسسة العراقية للتنمية IID، وهي منظمة انسانية، عن شركة تجهيز وتوريد حقائب مدرسية ومستلزماتها حسب المواصفات المذكورة في نموذج العرض أدناه.
Terms of delivery 1. Delivery location: Mosul 2. Delivery date: 7 days after signing the purchase order. The bags will be ordered in batches according to the institution's request. The company will be responsible for storing and delivering these bags to the parties that will be specified by the institution.	شروط التسليم 1. موقع التسليم: الموصل 2. تاريخ التسليم: بعد 7 أيام من توقيع أمر الشراء وسيتم طلب الحقائب على شكل دفعات حسب طلب المؤسسة وستكون الشركة مسؤولة عن خزن وتسليم هذه الحقائب الى الجهات التي ستحدد من قبل المؤسسة.
2. Application Instructions 1. This request is valid for 10 days. The deadline for submission of bids in 9/10/2024 at 17:00 PM (Iraqi time). 2. To inquire and the request to the e-mail: tender@iidiraqi.org 3. Offers shall be submitted in English or Arabic, and in IQD. 4. Only complete applications will be considered. 5. Bidders must complete offer template, sign and stamp the offer and deliver to IID office in Mosul- Besan Neighborhood near Mukhtar office, house number 404/35 6. Submitting the offer does not obligate the institution in any way to award the contract, and the institution is not obligated to pay any financial costs incurred in preparing and submitting the offer. The Institution also assumes no responsibility for errors in the preparation and presentation of the offer. 7. Bidders must send a sample if applicable.	1. تعليمات التقديم: 1. هذا الاعلان صالح لمدة 10 ايام , موعد اغلاق تقديم العطاء 2024/10/9 الساعة 17:00 مساء (بتوقيت العراق). 2. للاستفسار البريد الالكتروني: tender@iidiraqi.org 3. تقدم العروض باللغة الإنجليزية او العربية ، والعملية بالدينار العراقي. 4. سيتم النظر في الطلبات الكاملة فقط. 5. على مقدمي العطاءات تعبئة نموذج العرض وتوقيعه وختمه وتسليمه بالطرف المختوم في مقر المنظمة في محافظة نينوى / موصل / حي بيسان / قرب مكتب مختار بيسان / رقم الدار 404/35 . 6. تقديم العرض لا يلزم المؤسسة باي حال من الأحوال بمنح العقد، كما أن المؤسسة لا تلزم بدفع أي تكاليف مالية متكبدة في اعداد وتقديم العرض. ولا تتحمل المؤسسة ايضا أية مسؤولية عن الأخطاء في إعداد وتقديم العرض. 7. يقوم المجهز بتقديم نماذج اذا لزم.

3. Terms and Conditions:

1. The offer must be valid for 90 days after consideration.
2. Bidders must submit valid copies of all registration certificates from Iraqi financial authorities and authorities, attached to this application. This includes:
 - Valid official registration certificates / valid tax certificate
 - Company Institution certificate/agreement (including ownership list)
 - A bank account recognized in the name of the company for the purpose of payment.
4. The bidder must provide a signed and stamped technical and financial offer.
5. The Institution reserves the right to contact any former contractors and any financial or security authority for the purpose of verification.
6. The Institution have right to negotiate about materials prices.
7. Prices must include all service transportation and tax clearance fees.
8. The company bears all risks for any damage, shortage or damage to the supplied materials.
9. The quotation must be deliver in a sealed envelope, as well as delivery of samples of the required materials within the date specified above. No quotation submitted after the specified date **will not be accept**, please take in your consideration that the Iraqi Institution for Development is not obligated to purchase any of the products for which quotations have been given from any supplier.

4. Payment method and terms:

1. Payment of the value of the service provided: The institution will pay the supplier after receiving the confirmation of receipt of the materials by the field staff and verification by the supplier as requested.
2. Payment Method: Payments will be make as bank transfer or certified bank check and our institution will pay all bank charges.
3. Payment Term: Payment will be make within 10 days after receipt/delivery of the service and according to the original invoice(s) from the supplier.

3. الشروط والأحكام:

1. أن تكون صلاحية العرض تسعون يوماً بعد النظر فيه.
2. على مقدمي العطاءات تقديم نسخ صالحة من جميع شهادات التسجيل من الهيئات المالية والسلطات العراقية (بغداد) مرفقاً مع هذا الطلب. وهذا يشمل:
 - أ. شهادات تسجيل رسمية وصالحة صادرة من بغداد.
 - ب. شهادة ضريبية سارية المفعول.
 - ت. شهادة تأسيس الشركة / اتفاقية (بما في ذلك قائمة الملكية)
 - ث. حساب مصرفي معترف به باسم الشركة لغرض السداد.
3. على مقدمي العطاءات تقديم العروض الفنية والمالية موقعة ومختومة.
4. تحتفظ المؤسسة بالحق في الاتصال بأي متعاقدين سابقين وبإي سلطة مالية أو أمنية لغرض التدقيق.
5. المؤسسة لديها الحق بإجراء تفاوض على السعر والمواد مع المجهزين الذين يكون قريبين للتأهل.
6. يجب أن تشمل الأسعار كافة مصاريف نقل الخدمة والتخليص الضريبي.
7. تتحمل الشركة كافة المخاطر عن أي تلف أو نقص أو ضرر يلحق بالمواد المطلوبة.
8. يجب إرسال عروض الأسعار في غضون التاريخ المحدد اعلاه **ولن يتم قبول أي عرض** سعر يقدم بعد التاريخ المحدد علماً بأن المؤسسة العراقية للتنمية IID غير ملزمة بقبول أي عطاء من المنتجات تم إعطاء عروض أسعار لها من أي مورد كان.

4. طريقة الدفع والشروط:

1. دفع قيمة الخدمة المقدمة: ستسدد المؤسسة المجهز بعد تأكيد الاستلام للمواد بمستند رسمي من قبل الموظفين الميدانيين والتحقق من ذلك من قبل المجهز حسب الطلب.
2. طريقة دفع المستحقات: ستتم إجراء الدفعات كتحويل مصرفي أو شيك مصرفي مصدق وستدفع المؤسسة كافة الرسوم المصرفية.
3. مدة الدفع: سيتم الدفع في غضون 10 أيام بعد استلام / تسليم الخدمة ووفقاً للفاتورة (الفواتير) الأصلية من المجهز.

OFFER FORM**نموذج العرض**

Company details تفاصيل ومعلومات الشركة	
1. Company name اسم الشركة	
2. Authorized representatives names and positions أسماء الممثلين المخولين ومناصبهم	Owner: المالك Partner: الشريك
3. Company registration details بيانات تسجيل الشركة	Registration no: رقم شهادة التسجيل Registration date: تاريخ شهادة التسجيل
4. Company type نوع الشركة	
5. Company address عنوان الشركة	
6. Contact information معلومات الاتصال	Phone: هاتف Mobile: هاتف محمول Email: البريد الالكتروني
Company bank details معلومات الشركة المصرفية	
Bank name and account: اسم البنك والحساب	
Bank address: عنوان البنك	

Bidder's comments: _____
ملاحظات مقدم العطاء

1. Valid of the offer: _____ (recommended: 1 month or more)
العرض صالح تحسين شهر او اكثر

2. Does the company need an operating advance (Yes) (No) _____
هل تحتاج الشركة الى سلفة تشغيلية (نعم) (لا)

If yes, what percentage of the total amount do you need _____
اذا نعم كم النسبة المئوية من المبلغ الكلي الذي تحتاجه

3. Terms of delivery: _____
شروط التسليم

4. Terms of payment: _____
شروط الدفع

I undersigned _____, agree to provide IID with items as upon following specifications, according to the general conditions and responsibilities in accordance with this application request.

أنا الموقع أدناه _____ ، أوافق على تجهيز المؤسسة العراقية للتنمية IID على الفقرات أعلاه والاجابة على المواصفات التالية ، ووفقاً للشروط والمسؤوليات العامة ووفقاً لطلب التقديم.

Name of Bidder's Authorized Representative: _____

اسم الشخص المخول لتقديم العطاء

Authorized signature and stamp : _____

ختم وتوقيع الشخص المخول

Date : _____

التاريخ

SUMMARY OF PREVIOUS RELEVANT ABILITY AND EXPERIENCE

ملخص عن القدرات والخبرات السابقة ذات صلة

Mention any previous relevant services undertaken that demonstrate experience working with humanitarian aid agencies, sorted by decreasing order of completion date.

اذكر أي خدمات سابقة ذات صلة تم إجراؤها والتي تظهر الخبرة في العمل مع وكالات المعونة الإنسانية ، مرتبة حسب الترتيب التنازلي لتاريخ الإنجاز.

Projects should have been undertaken in the past three years.

المشاريع المنفذة في السنوات الثلاث الماضية.

No.	Description of activities وصف النشاط	Location المكان	Client agency name اسم المنظمة او الوكالة	Start date تاريخ البدء	End date تاريخ الانتهاء	Cost in USD التكلفة بالدولار الامريكي	Client agency contact details معلومات الاتصال بالمنظمة او الوكالة
1.							
2.							
3.							
4.							

Offer Template

نموذج العرض

TOTAL PRICE A الأجمالي	UNIT PRICE سعر الوحدة	DESCRIPTION المواصفات	UNIT الوحدة	QTY الكمية	LN الرقم
		School bag of good quality with printing IID and donor logo on the school bag	PCS	3400	1
		Copybooks 30 pages	PCS	3400	2
		Copybooks 60 pages	PCS	3400	3
		Copybooks 80 pages	PCS	3400	4
		Copybooks 100 pages	PCS	3400	5
		1 Pencils set -12 pcs	PCS	3400	6
		2 Ruler 30 cm	PCS	3400	7
		4 Pencil sharpener	PCS	3400	8
		4 Eraser for pencil	PCS	3400	9
		1 set Colouring pencils	PCS	3400	10

السعر الاجمالي للعطاء

Total amount for Tender



IQD

ختم وتوقيع الشركة

Stamp and signature of Company